



# Rapport du Jury Flâneur d'Or 2011

Prix des aménagements piétons



**Mobilité piétonne**  
**Fussverkehr Schweiz**  
**Mobilità pedonale**



**Flâneur d'Or 2011**  
*Prix des aménagements piétons*  
*Fussverkehrspreis Infrastruktur*  
*Premio infrastrutture pedonali*



## Impressum

### Rapport du jury «Flâneur d'Or 2011 » – Prix des aménagements piétons

Novembre 2011

#### Organisation:

Mobilité piétonne  
Pascal Regli / Marlène Butz  
Klosbachstrasse 48  
8032 Zürich  
043 488 40 32  
flaneurdor@fussverkehr.ch

Photos: dossiers de participation  
et Mobilité piétonne  
Traduction : Dominique von der Mühl

Version papier: Mobilité piétonne  
Version électronique:  
[www.flaneurdor.ch](http://www.flaneurdor.ch)  
[www.fussverkehr.ch](http://www.fussverkehr.ch)

Concours organisé avec le soutien de l'Office fédéral des routes / domaine mobilité douce, de l'Association transports et environnement ATE et de Signal SA,  
Relais médias : Hochparterre et Association des communes suisses (revue Commune suisse).





## Table des matières

<b>« Flâneur d'Or 2011 – Prix des aménagements piétons » .....</b>	<b>4</b>
Introduction .....	4
Conditions de participation .....	4
Catégories de projets .....	4
Critères d'appréciation .....	4
Jury .....	5
Le concours 2011 .....	5
Prix Flâneur d'Or 2011, distinctions, mentions .....	8
Quelques commentaires .....	8
Approbation .....	11
<b>Prix piéton 2011 .....</b>	<b>12</b>
Naters (VS) : Réaménagement du tracé de la ligne Furka-Oberalp.....	12
<b>Distinctions .....</b>	<b>18</b>
Baden (AG) : Réaménagement de la Schlossbergplatz .....	18
Bâle (BS) : « Auf Augenhöhe 1.20 m » (Les yeux à 1.20m de hauteur) .....	20
Bâle (BS) : Réaménagement de la Karl Barth-Platz .....	22
Berne (canton) : Tram Bern West (tram de Berne Ouest) .....	24
Fribourg (FR) : Zone de rencontre « Square des Places » .....	26
Genève (GE) : Le Parc des Chaumettes.....	28
Mollis (GL) : Wege als Ziel (Le chemin comme but) .....	30
Renens (VD) : Renens Cœur de ville .....	32
Tessin et GMT-SI : Plan de mobilité scolaire – A l'école à pied, c'est mieux .....	34
Zurich (ZH) : Reconquête de la ville – Le projet « Gleisbogen » à Zürich-West .....	36
<b>Mentions .....</b>	<b>39</b>
Disentis / Mustér (GR) : Zone 30 en traversée de localité sur un axe principal .....	39
Genève (GE) : Voie verte d'agglomération.....	39
Glattal (ZH) : Glattalbahn – « Mobilité douce en réseau » .....	40
Horgen (ZH) : Zone de rencontre de la gare .....	40
Massagno (TI) : Modération de la circulation dans le centre de la localité .....	41
Rheinfelden (AG) : Concept de Plan Lumière entre les deux Rheinfelden .....	41
Capriasca (TI) : Percorsi pedonali (meglio a piedi) / Cheminements piétons (à pied c'est mieux).....	42



## Prix piéton 2011

### Naters (VS) : Réaménagement du tracé de la ligne Furka-Oberalp

Catégorie : Aménagements sur des routes communales



La ligne Furka-Oberalp (FO, désormais Matterhorn-Gotthard mgb) traversait la commune de Naters sur une longueur de 2.5 km, créant un effet de barrière qui la coupait pratiquement en deux. Une situation qui a complètement changé à partir du moment où la commune a racheté, en 2006, ce tronçon de ligne désormais désaffecté pour en faire un espace d'accès public. La parcelle de l'ancien FO, large de 5-6m, est devenue un axe piétons-vélos, sorte de « fil rouge » traversant la localité sur toute sa longueur, qui s'élargit à deux endroits sur des espaces publics conçus comme des lieux à l'usage des habitants. Le réseau piéton local s'est enrichi d'une nouvelle liaison précieuse sur l'axe est-ouest, qui tisse de multiples relations avec les quartiers riverains. L'ancienne coupure est devenue couture.





## Contexte du projet

En 2006, la commune de Naters a saisi l'occasion qui se présentait d'acquérir le tracé désaffecté de l'ancienne ligne Furka-Oberalp FO (désormais Matterhorn-Gotthard mgb) et le bâtiment de l'ancienne gare. Cet achat a mis à sa disposition une parcelle de 5-6m de large traversant la localité sur toute sa longueur.

## Processus

Le mandat d'étude attribué en 2007 avait pour objectif de développer un projet pour l'aménagement d'un axe piéton-vélo d'accès public, qui soit aussi un lieu de rencontre. Le tracé de l'ancienne ligne, perçu à l'époque de manière négative (train = bruit et danger), est aujourd'hui devenu un lieu de détente apprécié des habitants de Naters et des environs. L'intérêt de cette réalisation tient à la création de l'axe lui-même, mais aussi à l'aménagement des nouvelles places, ouvertes à des usages très divers, et aux liaisons facilitées vers les communes voisines de Brigue et de Bitsch, grâce à l'intégration dans le projet des deux ponts qui y mènent.

## Etapes

La réalisation du projet se fait par étapes. Les deux dernières démarreront en 2012.

2006: Achat du terrain  
2007: Mandat d'étude  
2009: Etape 1  
2010: Etape 2  
2011: Etapes 3 et 4  
Dès 2012: Etapes 5 et 6

## Organisation

Maître de l'ouvrage:	Commune de Naters
Projet d'architecture et chantier:	VOMSATTEL WAGNER ARCHITEKTEN ETH BSA SIA
Conception jeux, suivi artistique:	Pascal Seiler, artiste
Ingénieur civil:	Bureau d'ingénieurs Weder AG
Conception électricité:	ENBAG
Conception éclairage:	NEUCO AG

## Aspects financiers

Coût total: CHF 7.4 millions.





## Le projet

Le nouvel axe est conçu comme un fil rouge pour les liaisons à pied et à vélo internes à la commune et pour les liaisons à échelle plus large, vers Brigue et vers Bitsch. Il est aussi un espace de détente et de rencontre.

Le tracé proprement dit est structuré selon une échelle métrique: la partie médiane, large de trois mètres et revêtue d'asphalte de couleur rouge, est bordée de deux bandes latérales d'un mètre, en partie arborisées. Des éléments de l'ancienne voie ont été intégrés à l'aménagement, pour garder une trace de l'histoire. Le balast a été réutilisé pour les bandes latérales, complété par du gravier. Les anciens mâts supportant les fils électriques sont restés en place, ils balisent verticalement l'axe piétons-vélos et servent aujourd'hui de supports pour les luminaires. Des bancs en béton en bordure du chemin invitent à s'arrêter.

La liaison vers Brigue, à l'ouest, emprunte le pont métallique de l'ancienne voie, qui assure l'accès le plus direct pour se rendre à la gare, mais sera aussi valorisé comme point de vue privilégié sur le Rhône. Côté est, la liaison vers Bitsch et l'itinéraire du Rhône transite par un tunnel actuellement peu attractif. Suite aux transformations de l'étape 2012, il deviendra beaucoup plus lumineux, grâce à un nouveau revêtement et à des ouvertures pratiquées dans la voûte. De jour, ces éléments coniques apporteront de la lumière naturelle, de nuit ils serviront d'éléments d'éclairage. Le tunnel offrira ainsi une bonne sécurité de jour comme de nuit. Le pont côté est constitue le pendant de celui à l'ouest, tous deux seront mis en valeur, de nuit, par un éclairage indirect.

Le réaménagement autour de l'ancienne gare est un élément marquant du projet. On a créé une longue place rectangulaire, accessible de plusieurs côtés, revêtue du même asphalte de couleur rouge que l'axe qui la longe. Le bâtiment de la gare transformé en bistrot, l'espace extérieur généreux, les arbres et les bancs, un plan d'eau, deux terrains de boccia et un espace de jeux pour les enfants contribuent à rendre la place accueillante et invitent à profiter de cet espace de rencontre au cœur de la ville.





## L'avis du jury

On a longtemps considéré que l'idéal, pour les réseaux piétons, était de les aménager de manière séparée, à l'écart du trafic motorisé. Depuis plusieurs années on revient sur ce principe, en reconnaissant qu'il n'est souvent ni applicable ni même souhaitable de créer des réseaux séparés : les déplacements à pied doivent pouvoir se faire de manière pratique et naturelle partout où c'est nécessaire, le long des rues, là où se trouvent les commerces, les équipements. Un aménagement spécifique peut par contre apporter un complément très intéressant au réseau piéton d'une commune et favoriser les déplacements à pied à l'échelle locale. C'est clairement le cas ici avec le réaménagement de l'ancien tracé de la ligne Furka-Oberalp.

En attribuant le Prix piétons 2011 à la commune de Naters, le jury a tout à la fois salué l'engagement de la commune pour la promotion de la marche, la capacité de vision des autorités et la grande qualité de l'aménagement. Le Prix 2011 récompense aussi la réalisation d'une petite localité (8000 habitants) qui a fait preuve d'audace et trouvé les moyens financiers pour mettre en œuvre un projet relativement coûteux, démontrant de manière exemplaire le fait que les mesures en faveur des piétons ne sont pas seulement l'apanage de grandes villes.

Le nouvel axe piétons-vélos constitue comme une « colonne vertébrale » à l'intérieur du tissu bâti, qui permet de desservir la commune sur toute sa longueur et de raccorder les quartiers riverains, contribuant ainsi à une mise en réseau fine de cet aménagement.

L'ancien tracé du FO offre à la fois des liaisons pratiques et agréables pour des déplacements fonctionnels et un espace de délasserment bienvenu au cœur de la commune. Le bâtiment de l'ancienne gare abrite désormais un bistrot, la place et ses abords ont été réaménagés en espace de loisirs et de jeux pour les enfants. Le revêtement du cheminement suggère l'ancienne voie ferrée, le mobilier et les aménagements se distinguent par un caractère contemporain qui mettent cette liaison en évidence et lui donnent une image originale.

Si la transformation d'une voie ferrée désaffectée est une situation particulière qui ne se présente pas dans toutes les communes, on peut par contre s'inspirer de cet exemple pour le transposer à d'autres cas de figure présentant des opportunités d'amélioration du réseau piéton local. Ici la commune de Naters a su saisir l'occasion qui se présentait et l'exploiter pour enrichir de manière cohérente son réseau piéton. Le jury lui tire son chapeau !







L'ancienne voie du FO

Le tracé réaménagé en axe piétons-vélos





**Flâneur d'Or 2011**

*Prix des aménagements piétons  
Fussverkehrspreis Infrastruktur  
Premio infrastrutture pedonali*

